

# POLAK W FRANCJI

## POLONAIS EN FRANCE

ADRES REDAKCJI I ADMINISTRACJI:  
263-bis, Rue Saint-Honoré, PARIS I<sup>er</sup>

Telefon : Caumartin 37-69.  
Konta czekowe:  
C. P. Paris 97.067 P.K.O. Warsz. 210.310

PRENUMERATA:  
we Francji | w Polsce i Zagranicą  
Miesięczna .... 3 fr. | Miesięczna .. 1,50 zł.  
Kwartalna .... 9 fr. | Kwartalna .. 4,50 zł.  
Półroczna .... 18 fr. | Półroczna .. 9 — zł.  
Roczna ..... 36 fr. | Roczna .... 18 — zł.

Zmiana adresu 1 fr.  
Nadestanych rękopisów się nie zwraca.  
Za dział ogłoszeniowy Redakcja nie odpowiada.

T y g o d n i k Informacyjny, poświęcony sprawom społecznym, religijnym i kulturalno-oświatowym

H e b d o m a d a l n e Polonais d'Information religieuse, sociale et de formation intellectuelle

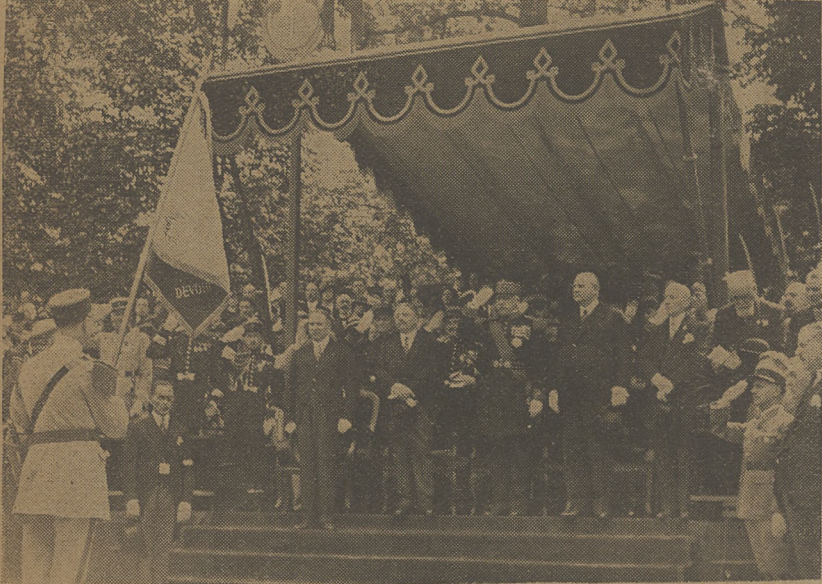
Nr. 25. — ROK XII.

16 CZERWCA (JUN) 1935.

Redaktor Naczelny Ks. Bron. Müller.

### RODZICE ! UCZCIE DZIECI WASZE CZYTAĆ I PISAĆ PO POLSKU !

#### WYCHOWANIE FIZYCZNE WE FRANCJI.



Francja szczególną uwagę poświęca wychowaniu swego młodego pokolenia. U góry widzimy fragment uroczystości wych. fiz. w Paryżu.

#### ZBROJENIA NIEMIECKIE

Ostatnie, gwałtowne zbrojenia niemieckie — jak już o tem donosiliśmy — zaniepokoiły bardzo opinię europejską, a zwłaszcza, w pierwszym rzędzie, bezpośrednich sąsiadów Rzeszy.

Borykająca się z trudnościami natury finansowej Belgja, stała się obecnie, z powodu wprowadzenia obowiązkowej służby wojskowej w Niemczech, teatrem tarć międzypartyjnych. Narodowo nastawione czynniki domagają się mianowicie przedsięwzięcia szeregu środków militarnych, mających na celu obronę kraju przed ewentualnym najazdem wojsk niemieckich. Temu — jak zwykle i wszędzie — sprzeciwiają się żywioły socjał-komunistyczne, oraz pewne grupy germańskich flamandów.

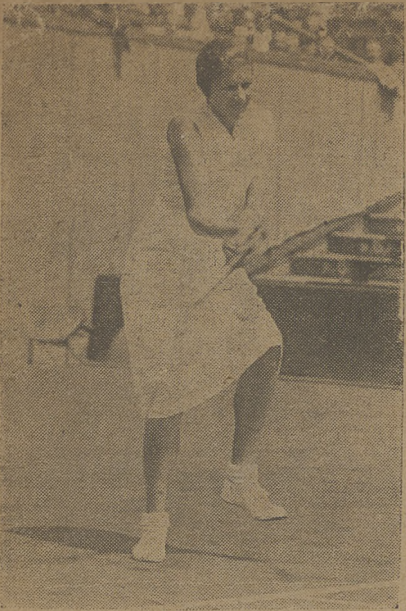
Rząd, przez usta min. spraw wewnętrznych oświadczył, że zgadza się z potrzebą obrony kraju na wypadek wojny, lecz plany paraliżują niedomagania finansowe Belgji.

#### ŚWIĘTO WINNIC WE FRANCJI.



Dorocznym zwyczajem, cała Francja obchodzi « święto winnic. » Oto p. Prez. Lebrun odbywa przegląd wojsk w Reims.

#### MISTRZYNI W TENISIE.



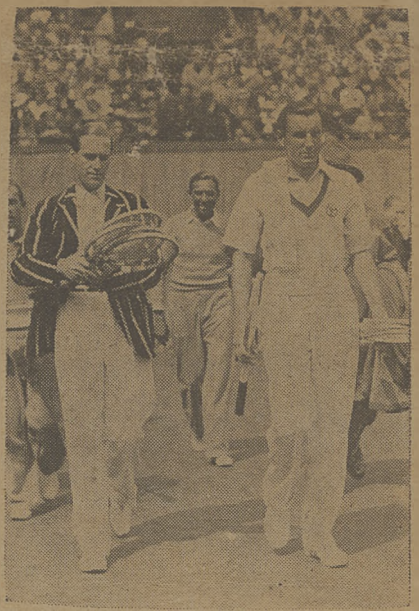
Mistrzynią Francji w tenisie została p. Sperling.

#### 3-DNIOWY GABINET.



Krótkotrwały gabinet Buissona in corpore.

#### MISTRZOWIE TENISU.



Pp. Perry i von Cramm.

Liczne wypadki samochodowe miały miejsce podczas ostatnich ferij świątecznych we Francji. — Ogółem zginęło około 30 ludzi, liczba zaś rannych jest czterokrotnie większa.

Wypadek francuskiego min. lotnictwa, który miał miejsce w ub. tygodniu skutkiem rozbicia się aeroplanu, na szczęście, — nie pociągnął za sobą żadnych ofiar w ludziach.

Napężenie stosunków chińsko-japońskich niepokoi szerokie kręgi polityczne Europy. Japonja Wystała Chinom ultimatum. Spodziewać się należy nowej interwencji japońskiej w Chinach.

Grupa Francuzów, udających się dużym autokarem do Szwajcarii, uległa wypadkowi w Alpach. 5 osób zostało dotkliwie po parzonych, 25 innych zdołało się szczęśliwie uratować.

Dramat w pustyni. Czterech funkcjonariuszy kolonialnych francuskich zginęło z pragnienia w Sudanie (Afryka). Ciała ich znaleziono dopiero po kilku dniach po wypadku.

#### CUDA REKLAMY.



Przed mającym się odbyć jarmarkiem kupieckim w Paryżu, niektóre magazyny paryskie bardzo pomysłowo przyozdabiają swe fasady.

### Dymisja Gabinetu Buissona

Zywoł gabinetu Bouissona był bardzo krótkotrwały, trwał bowiem raptem 3 dni. Dymisja rządu Flandina nastąpiła na skutek walk o spadek franka. Taki sam los spotkał i rząd Bouissona, który domagał się parlamentu francuskiego dalekoidących pełnomocnictw, co się niektórym sferom nie bardzo podobało. Przy głosowaniu nad pełnomocnictwami prezes ministrów Bouisson otrzymał mniejszość, 262 głosy przeciwko 264 i tem samym upadł. Nowy gabinet stworzył minister Léval.

#### KRYZYS GABINETÓW.



P. Fernand Buisson, który stworzył trzydniowy gabinet. Zdjęcie przedstawia p. Buissona wychodzącego z Pał. Elizejskiego

7715





PRECZ Z NUDĄ W KATOLICYZMIE ! WIARA KATOLICKA JEST GŁĘBOKA, CIEKAWA I TAJEMNICZA !

Rodacy ! Czytajcie pilnie stronę czwartą naszego pisma. Tu znajdziecie najciekawsze opisy, dotyczące Waszego Kościoła i Waszej św. Wiary.

## Najdroższy skarb

Patrząc na fale ziemskiego życia,  
Ciągłe widzimy przemiany —  
Zrzędzeniem losu człek od po-  
wicia  
Bywa do zgonu miotany.

W swej wiosnie życia marzysz  
tak mile,  
Latasz skrzydłami anioła —  
Lecz wnel przeminą te błogie  
chwile,  
Inna cię droga powoła.

Szukasz miłości, przyjaznej dłoni  
I znajdziesz — ale czy trwałą ?  
Często się zdrada niecna odstani,  
I przyjaźń zerwie tę całą.

Gdy pragniesz szczęścia w złota  
ilości,  
Ach ! i to nieraz zawodzi —  
Spokój utracisz — przytem zaz-  
drości  
Pocisk w twe serce ugodzi.

Także zaszczytów, chwaleń roz-  
głosy,  
I one przebrzmiały też rychło —  
Jeśli zawodne nie zdradzą losy,  
Nad grobem wkrótce uciechło.

Zaledwie radość błysnie ci w oku,  
Już za nią smutek w pogoni —  
Jak promyk gwiazdy jasnej w  
obłoku,  
Chmura wnel czarna zastoni.

Więc co ci szczęście zapewni  
trwałe,  
Niezwiędły wianiec radości ?  
Co opromieni twe życie całe  
Choćby wśród wieku przykrości ?

O ! tylko cnota — sumienie czy-  
ste,  
Które zachowasz w swem tonie —  
To skarb najdroższy, szczęście  
wieczyste,  
Tu — w życiu i tam — po zgo-  
nie !

Franciszek Marzec.

## Na czym człowiek spędza życie

Uczony wiedeński, prof. Wik-  
tor Hoeffert, zadał sobie trud o-  
bliczenia na czym człowiek spędza  
życie i doszedł do wniosku,  
że człowiek 27-letni spędził :

Na spaniu 23 lata 4 miesiące ;  
na pracy 19 lat 8 miesięcy ; na  
rozrywkach 9 lat 8 miesięcy ; na  
jedzeniu 6 lat 2 miesiące ; na po-  
dróżach 6 lat. Pozatem przez 4  
lata chorował, a 2 lata czasu za-  
brało mu strzyżenie, golenie i in-  
ne zabiegi toaletowe.

Razem 70 lat 10 miesięcy. Jak  
zatem widać prof. Hoeffert zare-  
zerwował jeszcze rok i 2 miesią-  
ce na — drobne wydatki. Zapom-  
niał tylko zgoła o modlitwie i  
religijnych praktykach.

### NOWI BISKUPI FRANCUSCY

Ostatnio Ojciec św. mianował  
kanonika Lucien Martin bisku-  
pem Amiens, dziekana Elie Du-  
rand biskupem Montauban, ka-  
nonika Józefa Choquel biskupem  
Langres i kanonika Amadeusza  
Maisonobe biskupem Belle-



## Katolicyzm w Stanach Zjednoczonych

Według danych w świeżo wy-  
danym « Official Catholic Direc-  
tory » na rok 1935 liczba kato-  
lików w Stanach Zjednoczonych  
łącznie z Alaską i Hawaj wynosi  
20 milionów 533 tys. 53 osób. to  
jest o 200 tysięcy 459 więcej niż  
w 1915 roku. Liczba konwertytów  
wzrosła w porównaniu z rokami  
ubiegłym o 14 tysięcy 644 i wy-  
niosła 63 tys. 845 osób. Hierar-  
chja katolicka amerykańska li-  
czy obecnie 18 arcybiskupów, w  
tem 4 kardynałów, 107 biskupów  
i 30 tys. 250 duchowieństwa, w  
tem 9 tysięcy 414 zakonnego.  
Kościołów katolickich posiadają

Stany Zjednoczone ogółem 18 ty-  
sięcy 344, seminarjów duchow-  
nych 193 z 23 tys. 579 alumna-  
mi. W 7,442 szkołach parafjal-  
nych katolickich pobiera naukę  
2 miliony 208 tysięcy 673 dzie-  
ci ; nadto jest 191 kolegijów dla  
chłopców, 661 wyższych szkół dla  
dziewcząt i 1134 szkoły średnie,  
posiadające razem 186 tys. 948  
uczniów. 324 sierocińce, w któ-  
rych opiekę znajduje 43 tys. 769  
sierot, 155 przytułków dla star-  
ców i 669 szpitali wskazują na  
olbrzymią pracę katolików w dzie-  
dzinie pomocy socjalnej.

## Kościół Katolicki w Australji

Według ostatnich danych sta-  
tystycznych Australję zamieszku-  
je milion 250 tysięcy katolików,  
to jest prawie piąta część całej  
ludności wyznaje religję rzymsko  
katolicką. Pieczę religijną nad  
ludnością sprawuje 1749 księży i  
25 biskupów. W podanej liczbie  
księży 500 jest zakonnikami, nad-  
to w zgromadzeniach zakonnych  
znajduje się 1060 braci. Zakony  
żeńskie liczą 9 tys. 429 sióstr.

Pod opieką Kościoła katolickie-  
go w Australji znajduje się 126  
zakładów dobroczynnych oraz  
993 szkoły parafjalne z 200 tys.  
uczącej się dźiatwy.

Ta wyteżona praca dobroczyn-  
na i oświatowa zakonów niewąt-  
pliwie w znacznym stopniu przy-  
czynia się do tego, że Kościół ka-  
tolicki w Australji z każdym ro-  
kiem powiększa znacznie liczbę  
swych wyznawców.

## Nowa placówka prasy katolickiej

Dnia 27 bież. mies. w Niepo-  
kałanowie odbyło się uroczyste  
poświęcenie nowej maszyny ro-  
tacyjnej oraz inauguracja nowe-  
go pisma katolickiego codzien-  
nego pt. « Mały Dziennik ». Na  
te uroczystości przybył J. Em.  
Ks. Kardynał Al. Kakowski. Je-  
go Eminencji towarzyszyli ks.  
prałat Kaczyński oraz ks. kano-  
nik Dąbrowski. W uroczystości  
wzięli udział p. starosta socha-  
czewski oraz przedstawiciele

władz wojewódzkich. Po poświę-  
ceniu nowej maszyny rotacyj-  
nej Ks. Kardynał osobiście za-  
naugurował wydawnictwo dzien-  
nika przez puszczenie w ruch  
maszyny. Następnie OO. Fran-  
ciszkanie oprowadzili Jego Emi-  
nencję i pozostałych gości po  
swych zakładach wydawniczych  
i drukarskich, imponujących za-  
równo ogromem, jak i sprzętą  
organizacją pracy.

## JAK SIĘ CZYTA?

Czyta się dużo, ale bez wiel-  
kiego pożytku.

Wielki poeta angielski podzie-  
lił czytelników na cztery rodza-  
je :

1. Gąbki, które wchłaniają  
wszystko i zostają znowu w tym  
samym stanie, tylko troszkę zbrud-  
zone.

2. Grunty piaszczyste, które  
nie zatrzymują, zadawalnia-

ją się tylko zabijaniem czasu,  
przesuwając książkę przed ocz-  
ma.

3. Filtry, które zatrzymują tyl-  
ko brudy z tego co czytają.

4. Cenne brylanty, które chwy-  
tają i odbijają światło.

Tych ostatnich jest jednak nie-  
wiele ! Pragniemy, aby wszyscy  
Czytelnicy naszego « Polaka we  
Francji » byli także brylantami.



## W POGONI ZA PRAWDĄ



## Rocznica urodzin Ojca Świętego

Choć przypadająca w dniu  
31-go maja 78-ma rocznica uro-  
dzin Papieża obchodzona była  
ściśle prywatnie i zaznaczona by-  
ła tylko wywieszeniem szlandaru  
i odświętnymi szatami gwardji  
papieskiej, tem niemniej nade-  
szły do Watykanu olbrzymie ilo-  
ści listów i depez gratulacyjnych  
z całego świata.

## Sześćdziesięciolecie instytutu katolickiego w Paryżu

Słynny Instytut Katolicki w  
Paryżu, który wiele już pokoleń  
wychował dzielnych kapłanów i  
działaczy katolickich we Francji,  
obchodzi w roku bieżącym 60-le-  
cie swego istnienia. Założony w  
Paryżu posiadał narazie tylko  
wydział teologiczny, usunięty z  
uniwersytetów państwowych. Mi-  
mo że po trzydziestym zaledwie  
istnieniu odebrano temu zakła-  
dowi naukowemu, podobnie jak  
wszystkim szkołom katolickim,  
prawa udzielania stopni nauko-  
wych, Instytut przez cały czas  
swego istnienia stale rozrastał  
się i potężniał. Do dawnych wy-  
działów ściśle kościelnych przy-  
były z czasem wydziały nauk  
świeckich, a liczba profesorów z  
28 w roku 1885 wzrosła do 120

w roku bieżącym, w którym je-  
dnocześnie liczba słuchaczy  
wzrosła do 2 tysięcy 200, to jest  
prawie dziesięciokrotnie w po-  
równaniu z liczbą studentów  
przed 50 laty. Obecnie Instytut  
Katolicki w Paryżu posiada 6  
wydziałów : teologiczny, prawa  
kanonicznego, filozofji, jurys-  
prudencji i nauk przyrodniczych.  
Ponadto Instytut posiada wyższą  
szkołę ekonomji i kursy pedago-  
giczne oraz zależne od niego rol-  
niczy instytut Beauvais i insty-  
tut gregorjański. Pod jego opie-  
ką znajduje się również szpital  
św. Józefa.

Podobne w organizacji do In-  
stytutu paryskiego istnieją we  
Francji jeszcze katolickie uni-  
wersytety w Angers, Lille, Lug-  
dunie i Tuluzie.

## PRZYKŁADNA RODZINA

Niedawno po raz pierwszy po  
40 latach rozłąki spotkali się w  
Paryżu członkowie jednej rodzi-  
ny : 4 braci i cztery siostry. Je-  
den z braci — marjanin, drugi  
— franciszkanin, trzeci kapucyn,  
czwarty — redemptorysta. Trzy  
siostry są zakonnicami Tow. Je-  
zusowego, czwarta jest francisz-

kanką. Po odśpiewaniu « Ma-  
gnificat », kapłani - bracia po-  
błogosławili siostry. Ojciec tej  
rodziny p. Villain miał 9 synów,  
wszysty wstąpił do zakonu. Pią-  
ta siostra jako franciszkanka  
zmarła kilka lat temu na misjach  
w Indjach.

## Zielone Świątki dniem modłów chorych

Ojciec Święty zwrócił się do  
chorych całego świata katolickie-  
go z wezwaniem, by cierpienia  
swoje i modły w uroczystość Ze-  
stania Ducha św. ofiarowali Bogu  
na intencję działalności mi-  
syjnej Kościoła. Myśl organizo-  
wania takich dni chorych powsta-  
ła w tonie misyjnego związku  
kapłanów we Włoszech, gdzie  
dzień ofiary chorych obchodzo-  
ny jest już od pięciu lat. Wpro-

wadzenie takiego obchodu w ca-  
łym świecie katolickim bardzo le-  
ży na sercu Ojcu św. i dlatego  
zalecał Papieskiemu Dziełu Roz-  
szerzenie Wiary przeprowadzo-  
nie organizacji nowego dnia cho-  
rych, wyznaczając nań niedzielę  
Zielonych Świątek. Rok bieżący  
jest zatem pierwszym, w którym  
rozpoczyna się nowa wielka kru-  
ejata chorych na rzecz misyj.

## Obraz przypominający Ojcu św. Polskę

Ojciec Święty przyjął w pry-  
watnej audjencji J. E. Ks. Bisku-  
pa Adolfa Jełowickiego, sufra-  
gana lubelskiego, w czasie której  
z radością wspominał Papież o  
bliskim swym pobycie letnim w  
Castelgandolfo, gdzie w kaplicy  
swojej posiada drogi Mu obraz

Marji Pany Częstochowskiej i  
pripominające Mu umiłowaną  
Polskę piękne obrazy profesora  
Rosena.

J. E. Ks. Biskup Jełowicki od-  
jechał z Rzymu, wracając do Pol-  
ski i Lublina.







# Z ŻYCIA EMIGRACJI

## KOMUNIKAT

Towarzystw Kobięcych  
we Francji.

Zarząd Związku Towarzystw Kobięcych podaje do wiadomości, że wycieczka do Polski wyjedzie z Lille dnia 28 lipca, a powrót nastąpi 28 sierpnia z Poznania.

Z wycieczki mogą korzystać także członkowie rodziny to znaczy Ojcowie, synowie i córki. Ceny biletów i inne szczegóły zostaną podane po ostatecznym ich ustaleniu.

Zgłaszać należy się do prezesek Kół Polek.

Oprócz tego przyznała Rada Porozumiewawcza Związkowi naszemu 50 miejsc w obozach w Polsce.

Prezeski Polek również przyjmują zgłoszenia do obozów. Cena biletu wynosi dla dzieci do lat 10 — franków 115. — Od 10 do 16 lat — 230 franków.

Z biletów tych mogą korzystać tylko dzieci jadące do obozów, kto zgłosi dziecko do obozu, a potem go tam nie zostawi, będzie zmuszony dopłacić różnicę za bilet, gdyż przez zgłoszenie i wycofanie się po odbyciu podróży, pozbawia inne dziecko pobytu w obozie.

Zarząd Zw. Tow. Kobięcych.

## OKRĘG IV-ty

Zjednocz. Polsk. Tow. Kat.  
w Douai.

Podaje się Towarzystwom i Bractwom do wiadomości iż półroczne zebranie Okręgu IV-go odbędzie się w niedzielę dnia 16 czerwca b. r. o godzinie 1-szej popołudniu, w lokalu pod zegarem w Douai koło dworca.

UWAGA !

Towarzystwa zalegające ze składkami tak do Okręgu jak do Związku mogą uiścić się na zebraniu. Towarzystwa potrzebujące ustawy mogą je otrzymać na zebraniu. Każde Towarzystwo wysyła swego delegata.

Za zarząd:

(—) Paweł Nowacki.

Prezes.

## ZEBRANIE ZWIĄZKU OSADNIKÓW ROLNYCH.

Dnia 16-go czerwca b. r. o godzinie 2-giej po południu, w Hótel de la Valette w Nailloux — Haute Garonne) odbędzie się zebranie organizacyjne Związku Osadników Polskich.

Na zebranie przyjedzie Sekretarz Z. O. R. inż. A. Strzelecki z Tuluz y.

Wszyscy Polacy zamieszkali w okolicy proszeni są o liczne przybycie na zebranie.

Sekretariat ZOP.

## OBOWIĄZKIEM

każdego Polaka jest popieranie najpoczytniejszego tygodnika, jakim jest  
« POLAK WE FRANCJI ».

## W SPRAWIE ALEKSANDRA MAJSKIEGO.

« Metropolitalny Sąd Duchowny wzywa Aleksandra Majskiego, urodzonego w roku 1891, prawopodobnie w Kaliszu, zamieszkałego ostatnio w Roubaix, 75, rue de Isly (Francja) by w czasie do 15 lipca zgłosił się w Iz-

bie Metropolitalnego Sądu Duchownego w Gnieźnie, celem oświadczenia się w sprawie o nieważność swego małżeństwa z Józefą z domu Seydlitz wzgl. o podanie swego obecnego miejsca zamieszkania.

# Rozmaitości

## FANTAZJA

ARTYSTKI FILMOWEJ  
Dom dla lalek  
za pół miliona dolarów

Znana artystka filmowa Collin Moore zamówiła dom dla lalek, który będzie kosztował przeszło pół miliona dolarów.

Dom ma być prawdziwym arcydziełem sztuki, wykonanym z najdroższych materiałów pod kierunkiem inżynierów i artystów. Dom ma zawierać 20 pokojów. Liczba przedmiotów ze złota, srebra i innych drogich metali przekracza 3 tysiące. Dom dla lalek jest zaopatrzony w światło elektryczne, wodę bieżącą i instalacje radiowe.

Artystka zamierza udać się w tournée po Ameryce ze swym domem i przeznacza pieniądze, uzyskane za prawo wstępu na cele dobroczynne. Collin Moore wyraziła nadzieję, że zdobędzie w ten sposób co najmniej milion dolarów na szpital dla dzieci.

— Mowa Hitlera odbiła się w Anglii głośnym echem. Mason Lloyd Georges opowiedział się za Hitlerem.

— Trzęsienie ziemi w Beludżystanie spowodowało śmierć 20 tysięcy osób.

— Niemcy wystosowały ostrą notę protestacyjną przeciw polityce francusko - bolszewickiej.

— Niemieckie aeroplany coraz częściej przelatują (w celach szpiegowskich) ufortyfikowaną zonę francuską. Ostatnio wskutek braku benzyny, opuścił się na ziemi francuskiej aeroplan niemiecki. Lotnika aresztowano.

\*\*

— Z Londynu donoszą, że król angielski Jarzy V zachorował.

\*\*

— Z Moskwy donoszą, że pierwszy w dziejach lotnictwa pilot Aleksandrow dokonał ze spadochronem skoku do morza.

## LIST W UCHU IGIELNEM

Do muzeum Smithsona w Waszyngtonie dostarczono list z 44 wyrazów, napisany na tak małym kawałku papieru, że mieści się w uchu zwykłej igły.

Mikroskopijny ten list musi być powiększony 88 razy, aby go można było odczytać.

## ILE KSIĄZEK NA ŚWIECIE ?

Pewien angielski bibliotekarz obliczył po wielu latach pracy, że od czasu wynalezienia sztuki drukarskiej w piętnastym stuleciu świat cały wydrukował około 16 milionów 500 tysięcy dzieł w książkowym wydaniu. Naturalnie nie bierze się pod uwagę liczby wszystkich wydrukowanych egzemplarzy, lecz tylko odrębnie zaliczowane książki. Z tej liczby około 4 milionów 400 tysięcy wydrukowano w czasie od roku 1920. Ciężką jest rzeczą, iż zdaniem tego bibliotekarza zaledwie dwadzieścia tysięcy książek pod osobnym tytułem posiadają prawdziwą wartość dla ludzkości.

— Sjański król, który niedawno obdykował, według pogłosek ma z powrotem wrócić na tron.

— W Meksyku zamordowano Ojca Hieronima Rolla, wychodźcę polskiego z Buffalo.

— Na Saharze zginęło czterech podróżników, którzy chcieli na aucie przebyć pustynię.

— W Marsylii rozpoczął się proces pierwszego zamachowca na życie króla Aleksandra.

— Teraz się dopiero ujawnia, że w zamachu na króla Jugosławji Aleksandra I-go działały czynniki żydowskie.

— Jak się dowiadujemy, ma się wkrótce otworzyć w Londynie Międzynarodowa Wystawa Publicystyczna.

## KRADZIEŻ WALUT Z POCIĄGU

W Lille po nadejściu pociągu pośpiesznego z Paryża skradziono z wagonu bagażowego trzy przesyłki, zawierające złote dolary amerykańskie i inne waluty ogólnej wartości 250 tysięcy fr.

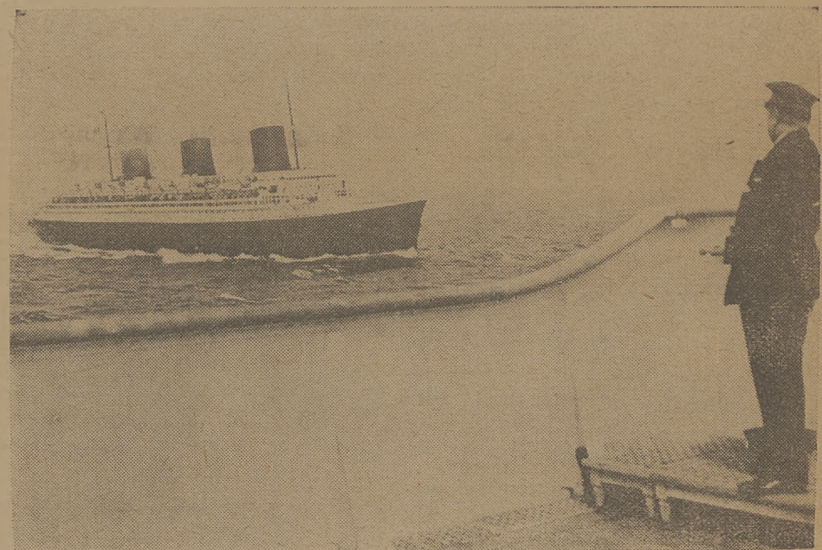
\*\*

— « Normandie » — największy i najszybszy statek zdobył tak zwaną « błękitną wstęgę » Atlantyku, przebywając przez strzeń Europa — Ameryka w 4 dniach i 11 godzinach, czyli w czasie 107 godzin i 33 minut. Dotychczas « błękitną wstęgę » miał statek niemiecki « Bremen ».

\*\*

— Ciągnięcie Loterii Narodowej (7-ma trancha) odbędzie się dnia 21 czerwca w teatrze Trocadero.

## OLBRZYM NA WODZIE



Zdjęcie przedstawia « Normandie » na pełnym oceanie w drodze do Nowego Jorku.

— W Indiach brytyjskich, miały się ludzie. Olbrzymia większość sta Quetta i Mustang nawiedziła katastrofalne trzęsienie ziemi. Zginęło wskutek tego 30 ty-

## KAŻDY WYJEŻDZAJĄCY POLAK WINIEN PAMIĘTAĆ

że w Paryżu i okolicach grasują rozmaici naganiacze i wyzyskiwacze, oszuści i zorganizowane szajki złodziejskie, okradające emigrantów pod wszystkimi pozorami, a szczególnie z okazji podróży.

## OSTRZEGAMY WAS RODACY

nie pozwalajcie się wciągać w zasadzkę. Nie udawajcie się nigdzie POZA ORBIS.

ORBIS zapewnia Wam opiekę i uczciwe załatwienie Waszych spraw.

ZWRACAJCIE SIĘ TYLKO DO PRZEDSTAWICIELI « ORBISU »

W CZAPKACH Z GODŁEM I NAPISEM « ORBIS »

udawajcie się bezpośrednio do naszych Biur, Oddziałów i Agentur, lub Konsulatów, gdyż tylko w ten sposób unikniecie przykrych niespodzianek i strat.

« ORBIS » jedynie ma prawo wstępu do Konsulatów R. P. w sprawach wiz i paszportów robotniczych.

żądajcie informacji o « ORBISIE » we wszystkich Konsulatach i Urzędach Polskich we Francji.

WSZELKICH INFORMACYJ UDZIELA SIĘ BEZPŁATNIE

Zgłaszajcie się osobiście lub piśmiennie naklejając poniższy adres na kopercie. Podawajcie dokładny Wasz adres.

BUREAU DE VOYAGES  
71, Avenue de Villiers, 71  
PARIS 9<sup>e</sup>.

(Wyciąć i nakleić na kopercie lub oddać sąsiadowi)

ZWRACAJCIE SIĘ Z ZAUFANIEM I BEZ ZASTRZEŻEN DO JEDYNEGO OFICJALNEGO POLSKIEGO BIURA PODRÓŻY WE FRANCJI I BELGII « ORBIS »

U W A G A !

Dla nieletnich dzieci « ORBIS » wypoczywa bezpłatnie hamaki wyjeżdżającym z Paryża do Polski we wtorki każdego tygodnia. Podróżni winni zgłosić zamówienie na hamaki przy zakupie biletów.

U W A G A !



ZNÓW NOWY GABINET.



Po obaleniu gabinetu Buissona, zabral się do sformowania nowego rządu min. Laval, którego widzimy w otoczeniu dziennikarzy.

## Armja sowiecka zbojkotowała pogrzeb

MARSZAŁKA PIŁSUDSKIEGO

Czytaliśmy o udziale przedstawicieli armij zagranicznych w kondukcje pogrzebowym Marszałka oraz o współczuciu się zbrojnych zagranicy, wyrażonem przy tej sposobności. Podkreślić należy specjalnie liczną delegację armji niemieckiej z generałem Goeringiem na czele, czechosłowackiej, z generałem inspektorem generalnym Syrovym i włoskiej z gen. Grazioli.

Czytaliśmy o przelicznym wyrazach kondolencji z świata całego, składanych przez przedstawicieli armij Marszałkowi Piłsudskiemu. Wspomnieć również należy o znamiennej depeszy gen. Tarnawskiego, b. dowódcy pobitej przez Marszałka ukraińskiej

armji galicyjskiej: « Pochylam głowę nad mogiłą Wielkiego Wodza ».

Wobec takiego nastroju żołnierzy całego świata, musiała zwrócić uwagę zupełna nieobecność armji Z. S. R. R. Czerwona armja bowiem nie przystąpiła na pogrzeb ani swej reprezentacji — ani też nie doszło do niczyjej wiadomości, aby jej przedstawiciele złożyli swe kondolencje w którejś z naszych placówek dyplomatycznych na terenie Unji Sowieckiej. Oczywiście nie możemy mieć za to pretensji — ani nie chcemy wydawać żadnego sądu. Fakt ten w oczach naszych i w oczach całego świata mówi sam za siebie...

## Płacz Polsko

Melodją smutną i polską  
Gra Bałtyk rozchwiejami swemi,  
Gra wiatr Tatrzańskich gór  
I wszystkie serca ludzkie grają.  
Płacz, Polsko!!!

Henryk Zwierzchowski.

## AMERYKA BUDUJE 24 OKRĘTY WOJENNE

Senat jednogłośnie uchwalił powiększenie o 11 milionów 670 tysięcy dolarów budżetu morskiego, podnosząc w ten sposób sumę, ustaloną przez Izbę reprezentantów o 460 tysięcy dolarów. Sumy te przeznaczone są na finansowanie budowy 24 nowych okrętów wojennych.

## MOŻLIWOŚĆ WYDANIA PRZEZ WŁOCHY AUSTRII NA LUP HITLERYZMOWI

W austriackich kołach w Rzymie panuje żywe zaniepokojenie z powodu mowy Mussoliniego wygłoszonej w dniu 22 maja w izbie postów włoskich. Koła te mianowicie przypuszczają, że Włochy tylko o tyle zbrojnie przeciwdziałałyby opanowaniu Austrii przez żywioły nacjonalistyczne od wewnątrz o ile przynajmniej Francja zdecydowałaby się współdziałać w akcji w jennej.

### Talent i charakter :

Talent kształci się w spokoju życia prywatnego, — charakter w wirze życia.

## Sprawozdanie z uroczystości żałobnej w Amiens

Kolonja polska w Amiens wraz ze swym duszpasterzem głęboko przejęta śmiercią marszałka Piłsudskiego szczerze uczciła Jego pamięć. Zaraz w pierwszą niedzielę odbyło się nabożeństwo żałobne w kościele polskim, na które licznie się stawili rodacy, a towarzystwa przybyły ze sztaandarami. Przybyli także przedstawiciele społeczeństwa francuskiego, wyczytawszy w miejscowej prasie zaproszenie Polskiej Misji Katolickiej, by połączyć się z nimi w serdecznym bólu i smutku. Mszę odprawił miejscowy duszpasterz, śpiewał akompanjowany na harmonjum przez p. Charpantier, chór Dzieci Marji, a p. Gourdain przy dźwiękach czela wykonał dwa utwory solowe i jeden duet.

Następnej niedzieli odbyła się na sali Domu uroczysta Akademja żałobna. Złożyły się na nią krótkie odczyty p. p. Garbarza, Millera, Puchalskiego, Michała, Stępnia, Szczesja, żałobne utwory muzyczne, wykonane przez orkiestrę Związku Polaków pod kierownictwem p. Łachacińskiego, śpiew żałobny chóru żeńskiego z kolonji Renancourt deklamacje i końcowe przemówienie miejscowego duszpasterza, zakończone ślubowaniem służenia Polsce tak wiernie jak On służył i odśpiewaniem przez zebranych « Pierwszej Brygady ».

Ostatniej zaś niedzieli odbyła się z inicjatywy tutejszego stowarzyszenia « Les Amis de la Pologne » oraz « Anciens Combattants » uroczyste nabożeństwo żałobne w katedrze. Obecnie na nim było liczne wyższe i niższe duchowieństwo ze szczerym naszym przyjacielem, Ks. Wikarjuszem Kapitulnym na czele. Sztandary francuskich Kombatantów i Towarzystw polskich zdobyli starożytną przepiękną świątynię. Chór seminarjny wykonał żałobne pieśń, a przez znakomitego muzyka p. Mauzoniego pogrążyły licznie zebranych w smutną zadumę. W czasie nabożeństwa na ambonę na której różni wielcy już przemawiali mówcy, ale z której zapewne jeszcze nie sływały słowa polskie, wstąpił na wyraźne dźwięki organów, wydobywane życzenie tegoż Wikarjusza Kapitulnego nasz Duszpasterz Polski, by przemówić najpierw do naszych przyjaciół po francusku, a potem do rodaków po polsku. Słowa jego, z wielkim przejęciem malujące życie i czynny tego Wodza Narodu i Bohatera, słuchane były z największym przejęciem i w skupieniu. « My go kochamy i Jego dokonane dzieło podziwiamy, a z nami cały świat chyli czoło przed Nim, tym Weieleniem miłości Ojczyzny, który niczego nie pragnął dla Siebie, a wszystko i

Siebie całego oddał Polsce. Te słowa Polska — Pologne — przytoczone jako ostatnie technienie Jego, nietylko w oczach Polaków, ale i u niejednego Francuza rzewną łzę wywołały. Nie lękajcie się o tę Polskę, kto w niej po Nim spuściznę obejmie, bo to tylko ciało Jego spoczęło na WAWELU, tym Panteonie narodowym, lecz Duch Jego będzie nam zawsze przewodził i do większej jeszcze chwały prowadzi. Zakończył zaś swoje natchnione słowa kapłańskie tak: « Ty, co w Ostrej strzec będziesz bramie serca Jego, Ty, co na Jasnej Częstochowskiej Górze strzegłś i od nieprzyjaciół broniłś naszej Rzeczypospolitej, Królowo nasza, ochroń tę Polskę i nadal, a Ty, Niepokalana z Lourdes, chroń, prosimy Cię, i naszą siostrzycę... Francję »... Przebrzmiały te gorące słowa w tej dostojnej świątyni, ale napewno niezapomniane dźwięcząc będą w duszach i sercach wszystkich obecnych.

## WE WŁOSZECH NIE WIERZA zapewnieniom niemieckim o niedostarczeniu broni Abisynji.

W tutejszych kołach uważają za zwykły podstęp oświadczenie władz niemieckich złożone włoskiemu attache lotniczemu w Berlinie, że Niemcy nie dostarczają ani nie dostarczą Abisynji samolotów wojskowych ani też pilotów wyspecjalizowanych. Naogół mówi się tu wyraźnie, że chociaż zapewnienia te formalnie mogą zgadzać się w prawdę to jednak jest faktem dowiedzionym, że Niemcy dostarczają Negusowi samolotów cywilnych mogących w każdej chwili być przerobionymi na wojskowe oraz, że firmy niemieckie zagranicą, a zwłaszcza w krajach skandynawskich produkują dla Abisynji samoloty wojskowe a zaś inżynierowie i piloci niemieccy jako osoby prywatne wstępują na służbę estjopską.

## WIZYTY LITWINOWA W BUKARESZCIE

Po wizycie ministra Titulesco w Moskwie, przewidzianej na połowę czerwca, przybyć ma Litwinow, wedle doniesień prasy do Bukaresztu celem rewizytowania ministra Titulescu. Przyjazd jego do stolicy Rumunji oczekiwany jest w połowie lipca.

Ze źródeł węgierskich nadeszła poza tem do Wiednia wiadomość, wedle której Goering ma zamiar w czasie swej podróży zagranicą przybyć również do Bukaresztu.



Produkcja wina stanowi w budzie Francji bardzo ważną pozycję. Stąd też specjalne uroczystości, poświęcone tej cennej gałęzi produkcji francuskiej. W Relms obchodzone w tych dniach „święto winnic” w obecności prezydenta Lebrun'a. Podczas tej uroczystości atrakcją stanowił „pohód korków szampańskich” — jaki widzimy na obrazku.

## POŚADZONEGO O ZŁODZIEJSTWO POWIESIŁ ZA NOGI

Mieszkańcowi wsi Załęże pod Krakowem, Piotrowi Waśko zginięły portfel z kilkudziesięciu złotymi. Waśko podejrzewając, iż portfel ten ukradł mu jego parobek, wprowadził rzekomego złodzieja do chaty i począł go bić, domagając się zwrotu portfela. Choć parobek przysięgał, że sumienie ma czyste, Waśko znęcał się nad nim w dalszym ciągu.

Nie mogąc wymóc zeznania skrzepował parobka postronkami i zawiesił go za nogi na haku pod pułapem. Parobek wisił dość długo, gdyż, jak wykazało śledztwo, mdlał kilkakrotnie. Gospodarz zdejmował go wtedy i oblewał wodą. Gdy parobek odzyskiwał przytomność oprawca wieszał go ponownie.

Wreszcie udało się parobkowi uciec. Waśkę aresztowano.

Podczas rewizji w chacie Waśki policjanci znaleźli portfel w rękawie kurty, gdzie Waśko schował pieniądze, o czym później zapomnieli.

Sąd okręgowy w Sanoku skazał niesumiennego « pracodawcę » na dwa miesiące więzienia.

### Tyrantja :

Tyrantja potęga, skupiona w armjach, okrętach i narzędziach śmierci — jest tylko symbolem. Moc tyrantji, leży nie w dłoni bezsilnego, lecz w niemocy jego niewolników.

## CZYTELNICY “Polaka we Francji”

otrzymają bezpłatnie broszurę z opinią lekarzy całego świata, jak można zupełnie wyleczyć się z przeziębienia, reumatyzmu, kataru kiszki artretyzmu, choroby nerek, trawienia, cyrkulacji krwi, niemocy płciowej, rozstroju nerwowego, bezsenności i innych.

PISZCIE DO NAS PO POLSKU

**F. KALEFLUID**  
66, BOULEVARD EXELMANS (villa 3) 66,  
PARIS (16°)

## Polska Misja Katolicka

w AMIENS (Somme), 27, RUE DE CERISY.

Sekretariat Społeczny dla Polaków we Francji przy Misji załatwia sprawy ślubne, wyrabia wszelkie papiery, jak małżeńskie, do naturalizacji, tłumaczy je na język francuski (w nagłych wypadkach w ciągu 1-3 dni), wyrabia pełnomocnictwa, służy pomocą i tłumaczem przysięgłym w sądach i u władz francuskich. Służy informacjami w sprawie sprowadzenia członków rodziny — naturalizacji, kontraktów pracy, « carte d'identité » i t. p. — Mając Agencję Polskiego Biura Podróży „ORBIS” załatwia Sekretariat wszelkie sprawy, związane z wyjazdem do kraju i powrotem, jak paszporty, wize, urlopy, bilety do kraju i na powrót (w nagłych wypadkach w ciągu 1-3 dni), na życzenie listownie do domu. — Ułatwia składanie oszczędności w Banku Polskiej Kasy Opieki (P.K.O.) i przekazywanie ich do kraju.

Celem Sekretariatu jest niesienie pomocy Rodakom na obczyźnie. Zwracać się z celem zaufaniem! — Na odpowiedź załączyć 2 franki wznaczkach.



# Wiosna! Zdrowie

dla każdego

## EXPELER Ks. DULÉBY

Dzięki radykalnej kuracji słynnym Eliksiem życia, którym jest :  
i który daje : **SILĘ, ZDROWIE i SZCZĘŚCIE.**

Do każdej butelki dodajemy DARMO 1/20 biletu Lot. Narodowej na najbl. ciągnięcie.  
**Nie zwlekajcie ! Spróbujcie szczęścia, osiągając zdrowie !**  
**CZYTAJCIE ! CZYTAJCIE !**

Szanowny Panie !

Oświadczam i do wszystkich podziękowań dodaję i swoje podziękowanie. Expeler Ks. Duléby uratował mnie już kilka razy od cierpień żołądkowych i ciężkiej niemocy i osłabienia całego organizmu, z czego żadne inne środki i lekarstwa mi nie pomogły.

Expeler wywiera w organizmie skutki wspaniałe i nawet już po użyciu malej butelki nie tylko uzdrowia człowieka, ale utrzymuje organizm w normalnym stanie i chroni od nowych cierpień i dolegliwości.

Wobec tego proszę mi wysłać podwójną butelkę Expelera natychmiast.

Z poważaniem : CZAPLA André, Montoud Masse Rochebelle par Alés (Gard).  
Takich i dużo innych listów dziękczynnych otrzymujemy SETKI ! TYSIACE !

ZAMOWIENIE.

Proszę mi przysłać ..... butelek Expelera Ks. Duléby i należące mi się .....  
części 1/20 losu Loterii Narodowej na najbliższe ciągnięcie.

Każda butelka kosztuje 35 fr. (wraz z podatkiem i kosztami wysyłki) — a losy DARMO !

Uwaga : — W miejsce kropek wpisać ilość butelek żądanych. (Podpis).

Mój dokładny adres .....

Nazwisko : .....

Nr. domu i ulica ..... Miejscowość : .....

Poczta : ..... Departament : .....

(Podpis własnoręczny)

Wyciąć i przesać do :

**LABORATOIRES A. B. C. Service P.**

**28, FAUBOURG MONTMARTRE 28, — PARIS.**

## Jedyna POLSKA SZKOŁA GOSPODARSTWA DOMOWEGO w Saint Ludan we Francji

pod kierownictwem SS. Sercanek, rozpoczyna z dniem 1. października i 1. kwietnia nowe kursa roczne i półroczne z zakresu całego kucharstwa polskiego i francuskiego, szycia, kroju bielizny i krawieczyzny, robót ręcznych, haftu i t. p., języka polskiego i francuskiego w słowie i piśmie. Na żądanie lekcje fortepianu i pisania na maszynie. Świadectwa w języku polskim i francuskim, zatwierdzone przez Konsulat R. P. w Strasburgu. Oplata za naukę i utrzymanie wynosi zasadniczo 180 frs. miesięcznie. Opieka, należyte wychowanie i wykształcenie zapewnione. Okolica zdrowa, jedna z najpiękniejszych w Alzacji. Ilość miejsc ograniczona. Zgłoszenia przyjmuje zaraz i bliższych informacji udziela chętnie (załączyc znak na odpowiedź) :

**Dyrekcja Szkoły Gospodarstwa Domowego w St.-Ludan p. Hindisheim (Bas-Rhin).**

## ZACHOWAJCIE TEN ADRES DOBRZE

KTO ZACHORUJE I BĘDZIE SIĘ CZUŁ NIEZDROWYM, BĘDZIE JUŻ MIAŁ  
ADRES LEKARZA, DO KTÓREGO MOŻE NAPISAĆ PO LEKARSTWO

**PISZCIE** z zaufaniem do doktora Kolomba, który wyśle Wam skuteczne lekarstwo na wszelką chorobę.

## WYLDROWIENIE

Wielmożny Panie Doktorze,

ELIKSIR ZDROWIA jest wprost zadziwiającym, cudownym lekarstwem, jak pigułki pastylki Pańskie. Moja żona była chora na płuca. — Spróbowałem 2 razy ELIKSIR ZDROWIA i pigułki, i zdrowie żony się polepszyło ; przestała kaszleć i płuć. Przedtem lekarz z kasy chorych przepisał inne leki, od których się pogorszyło.

Z poważaniem  
Kupczak, 30, rue Pasteur, Wittenheim (Rhin).

Szanowny Panie Doktorze,

Miałem reumatyzm, który mnie męczył 6 lat. Tak nie wiem, gdzie się podział. Jestem zdrow i mogę pracować. Składam serdeczne podziękowanie doktorowi za wasze cudowne leki i masę.  
Kobylka Stefan, Belleherbe (Doubs).

**BROSZURĘ LECZENIA I KATALOG LEKÓW WYSYŁAMY BEZPŁATNIE**

Doktor w domu nie przyjmuje. — Wysyła lekarstwa do Francji i do Belgji za zaliczką pocztową. — Zapłata przy odbiorze leków.

Adresować : **Dr. A. KOLOMB, 8, rue François Coppée. — PARIS (15°).**

## TŁUMACZ PRZYSIĘGLY

przy Najwyższym Sądzie w Paryżu

Zwrot dokumentów w ciągu 48 godzin. — Najtańsze ceny dla pracujących. — Porady prawne i sprawy sądowe.

3, RUE DULONG, 3 — PARIS XVII°.

Doktor praw Uniwersytetu Paryskiego

LEON JERZY

### SZELAŃGOWSKI

Dyrektor Biura Ochrony Prawnej Związku Robotników Polskich na Okręg Paryski.

Metro : ROME.

Tel. : WAGRAM 79-86

## IMPRIMERIE COOPÉRATIVE ÉTOILE

17, rue de la Comète

Téléphone :

PARIS (7)

Invalides

11-50

R. C. S. 227.770

Métro :

La Tour-

Maubourg

TOUS GENRES DE TRAVAUX  
EN TOUTES LES LANGUES

Wykonuje wszelkie roboty drukarskie  
starannie, gustownie i punktualnie

DOSTARCZAM DO FRANCJI

TANIE CZESKIE PIERZE

BENEDYKT SACHSEL

Lobzy Nr. 346 u Pilzen, Czechy.

République Tchécoslovaque)

kilogram białego dartego 25 fr., lepszego 30 i 40 fr.,  
miękkiego jak kwap 50 i 65 fr., najlepszego 75 fr. Ceny  
we frankach francuskich. Wysyła się bezpłatnie i bez  
cła za zaliczką pocztową. Opakowania się nie wlicza.  
Wymieniam i odbieram napowrót. Próbką darmo. Paczki  
z Czech do Francji są około 14 dni w drodze.

## POLSKA KANCELARJA ADWOKACKA

Pod kierownictwem Doktora Praw

ST. OLSNICKI

Tłumacz Prziśięgły

przy Sądach Francuskich. — Expert-Traducteur-Jure

106, RUE JOUFFROY, 106 — PARIS (17°)

Metro : Wagram.

Telefon : Wagram 88-91

Przyjęcia od 9 do 12 i od 2 do 7. W niedziele i święta  
od 10 do 1-ej oraz przez korespondencję.

**PAPIERY DO ŚLUBU. — NATURALIZACJE.**

**WYDALENIA. — PEŁNOMOCNICTWA.**

Akty rejentalne. — Spadki. — Porady. — Legalizacje.

Obrona w sądach polskich i francuskich.

**TŁUMACZENIA URZĘDOWE.**

## NAJSTARSZA KANCELARJA POLSKA

(istnieje od 26 lat)

ADWOKAT PRZYSIĘGLY

przy Petersb. Sądzie Apelac.

**JERZY LEWIŃSKI**

28, AVENUE DE L'OPERA, 28 — PARIS

Metro : Opéra.

Telefon : Opéra 51-10

Przyjmuje od 9-12 i od 2-6. W niedz. i św. od 9-12.

Tłumaczenia urzędowe ważne w całej Francji :

**20 FRANKÓW OD AKTU.**

Papiery ślubne. — Naturalizacja. — Pełnomocnictwa.

Akty kupna. — Spadki. — Legalizacje. — Sprawy

sądowe we Francji i w Polsce. — Porady.

# WIELKA LECZNICA POLSKA

Została przeniesiona z 111, Rue de Flandre  
na  
70, BOULEVARD SOULT, PARIS XII<sup>e</sup>

Telefon : DIDERT 04-23.

III piętro.

Metro : PORTE DE VINCENNES.

III piętro.

Przyjęcia codziennie od 9-tej do 12-tej rano i od 3-ciej do 7-mej wieczorem.  
W niedziele i święta od 9-tej do 12-tej. — Specjalne przyjęcia po tych samych ce-  
nach po godzinie 8-iej wieczorem na poprzednie zamówienie telefoniczne.

## LECZENIE WSZELKICH CHOROÓB PRZEZ POLSKICH LEKARZY SPECJALISTÓW.

**Choroby weneryczne.** — **Choroby :** kobiece, żołądkowe, wątroby, kiszek.  
Choroby krwi. — Żylaki. — Specjalne i udoskonalone leczenie tuderkułozy (su-  
chot) oraz ślepej kiszki bez operacji.

Leczenie według najnowszych wymagań techniki lekarskiej.

Promienie X, Ultrafioletowe. Podczerwone. Dżatarmja. Prześwietlenia radjowe.  
Analizy krwi bezpłatnie. Bezpłatne poradylistowne. Leczenie na koszt Assur. Sociales.

## Najstarsza Klinika Polską w Paryżu

pod kierownictwem Prof. LAROULANDI

Leczenie chorób skórnych i wenerycznych: TRYPER ostro i chronicznie, zapalenie pęcherza  
moczowego. Prostatyt, i t. d. Syfilis we wszystkich okresach, choroby kobiece, krwi, żołądka, —  
niemoc płciowa — przy pomocy najnowszych wynalazków nauki lekarskiej: surowic i szczepionek.  
Leczenie łatwe, bez zastrzyków, u siebie w domu, nie przerywając pracy.

Wyniki pewne, szybkie i radykalne.

Przyjęcia codz. od 9-iej do 12-iej i od 2-iej do 7-iej; niedz. i święta od 9-iej do 12-iej.  
Leczę również drogą korespondencyjną. Porady pisemne bezpłatnie;  
wysyłam lekarstwa zupełnie dyskretnie.

DOCTEUR C. LAROULANDIE

33, rue Saint-André-des-Arts, 33, PARIS. Métro: St-Michel.

## ŻĄDAJCIE BROSZURKĘ, UNIKAJCIE NAŚLADOWNICTW !

## « AWRANIN » OCZYSZCZAJĄCY KREW

Firma istnieje od 1893 r., Petersburg, Kolokolna II.

INDYJSKI BALSAM odświeżający i odmładzający organizm (patrz gazety francuskie) walczy  
z przedwczesną starością, zmęczeniem, neurastenją i t. d. INDIJSKI BALSAM przygotowuje  
się z indyjskich roślin i korzeni leczniczych, doświadczony przeszło 50-letni praktyk, zupeł-  
nie i szybko leczy uparte i nie poddające się medycynie choroby, jak *mleczka pociągowe ta-  
bes, paraliż postępowy, epilepsję, choroby skórne, lupus czyli wilk, sikożé, psiorzasis, egzemę,  
bezsilność płciową i ogólną*; choroby kiszek, anemję, tuberkuly płuc. Już po użyciu 1-szej po-  
dwójnej butelki chory czuje jak w organizm wstępują nowe siły, uspokaja się system nerwowy,  
przywraca się normalny sen i apetyt. BALSAM jest premjowany i nagrodzony medalami na  
europejskich wystawach. Posiadamy 10 tysięcy listów (notarjalnie poświadczonych) d) dziękczyn-  
nych. Broszurkę wysyła się za darmo.

Laboratoire P. l'«AWRANIN», 6, rue Maublanc, Paris 15. Tél. Vau. 65-69. Métro : Vaugirard.

## WIELKA KLINIKA POŁOŻNICZO-CHIRURGICZNA

prowadzona przez zdolnych specjalistów Ginekologów i Chirurgów i Akuszerkę z Warszawy,  
2 sale operacyjne, 2 sale dla porodów, 38 łóżek. Urządzenia ultra-modern, podług ostatnich me-  
tod naukowych. CHOROBY kobiece i dziecięce. WYPADKI przy pracy. MASAZE, bałki suche i  
ciężte. Arsonwalizacja, Dżatarmja, Lampa kwarcowa. Przyjmuje się kobiety na czas pólgu w dzień  
i w nocy. Niezamożne umieszcza się w szpitalu. — Godziny przyjęć : Codziennie od godziny  
9 do 3 i od 6 do 9. — W niedziele i święta od 9 do 4.

6, RUE DE L'ATLAS, 6 — PARIS (19<sup>e</sup>)

Telefon: NORD 46-65. Métro: BELLEVILLE. Autobus: Nr. 26 z Gare du Nord, z Gare de l'Est i z  
Gare St-Lazare. Autobus BF z Place de la République. Autobus N z Porte de Lilas i z Louvre. —  
Tramwaj Nr. 5 z Place de la Nation i z Trocadero. Assurances Sociales w wypadkach porodu i  
operacji.

## CHOROBY

trawienia, oddychania, cyrkulacji krwi, nerwów, przeziębienia,  
grypy, hiszpanki, reumatyzmu, braku sił, przedwczesnego zwięd-  
nienia i t. p. *Dotykają tych*, którzy są przepracowani, albo tych,  
co posiadają krew zanieczyszczoną truciznami naruszonej wy-  
miany substancji (kwas urynowy, utyniany, oksolaty i t. p.),  
szczególnie podczas wilgotnej pogody lub skutkiem wilgoci w  
mieszkaniach. Aby się ochronić od chorób i dla ich leczenia,  
koniecznym jest oczyszczenie krwi od tych trucizn za pomocą  
znanego odmłodziciela i czyszciciela KALEFLUIDU.  
Po przejściu kursu leczenia zapomocą KALEFLUIDU, choroby,  
słabość, niezdolność do pracy znikają i wyzdrowiały znowu ko-  
rzysta ze wszystkich radości młodego i zdrowego człowieka.

## WYZDROWIAŁEM

*Matejczak Etienne, 2, rue de Coupigny, Hersin Coupigny, (P. de  
C.).* : — Jestem zachwycony cudownym skutkiem KALEFLUIDU,  
który za 15 dni przyniósł mi więcej zdrowia, niż wszystko, co  
dotychczas używałem za 18 miesięcy.

*Ludwik Chzac, rue de Belleville, Paris.* — Zasyłam wam po-  
dziękowanie za cudowny KALEFLUID. Po 6-ciu tygodniach le-  
czenia moje cierpienia dwuletnie znikły bez śladu i nawet reu-  
matyzm znikł. Czuję się zupełnie zdrow.

KALEFLUID jest nagrodzony 5 ZŁOTEMI MEDALAMI  
i 5 GRAND PRIX.

Bezpłatnie wysyła się w polskim języku opis leczenia i odmla-  
dzania organizmu, przywrócenia sił i zdrowia i listy wyzdrow-  
wionych.

KALEFLUID znajdziecie w aptekach albo też piszcie do nas po  
polsku, a my Wam wyślemy to cudowne lekarstwo.

Oplata przy odbiorze. — Adres :

F. KALEFLUID

66, Boulevard Exelmans, 66 — Paris (16<sup>e</sup>)



Szoferzy są potrzebni zawsze i wszę-  
dzie. *Najstarsza, pierwsza POLSKA  
SZKOŁA SAMOCHODOWA im. Hal-  
lera w Paryżu*, istn. od r. 1922. Jeże-  
li chcesz polepszyć swój byt, zarabia-  
jąc dwa razy więcej, niż na roli lub  
w fabryce, ucz się szoferstwa. Infor-  
macje bezpłatne. Szkoła wyucza w 2  
lub 3 tygodniach jazdy i mechaniki. Nauka jazdy i mechaniki  
odbywa się w języku polskim. Dyplomy międzynarodowe szo-  
fera-mechanika, z prawem jazdy na samochodach osobowych,  
ciężarowych i traktorach. — W roku 1933 daliśmy przeszło  
315 uczniom adresy wolnych posad. UWAGA: Uczniom, kłtrzy  
nie mogą teraz przyjechać, wysyłamy pocztą kurs lekcji teore-  
tycznych. Przyjeżdżnym z prowincji MIESZKANIE ZAPEWNI-  
ONE. Po skończeniu szkoły dajemy często posady szoferów we  
Francji i w Polsce. Wstęp codziennie. Adres : AUTO - ECOLE,  
35, rue Boissy d'Anglas — PARIS (8). W podwórzu, dom nr. 9.

## ZIELE NA WŁOSY

Po użyciu którego włosy nie siwieją, ani nie wypadają,  
lecz rosną bujnie. — Jest to cudowne ziele, nie zawiera  
żadnych szkodliwych, chemicznych substancyj.

CENA: 1 Dolara Amerykańskiego (15 fr.).

Adresować :

John ZRADA, 1722 W. 18 th. PLACE CHICAGO,  
ILL. U. S. A.

## KAŻDY WYLECZY

WSZYSTKIE

CHOROBY KOBIECE : — Upławy, zapalenie.

CHOROBY KRWI: żylaki, hemoroidy, mało-  
krwistość, zaburzenia na tle przemiany materji.

PATENTOWANE ŚRODKI SKUTECZNE I PEWNE.

Udziela się pisemnie porad leczenia chorym,  
nie mogącym przyjść.

Pisać szczegółowo, ponieważ każdy wypadek  
jest badany oddzielnie.

Godziny przyjęć: Codziennie od 9-12 i od 2-7.

W niedziele i święta od 9 do 12.

Dr. Lab. A. B. C. — 23, Faubourg Montmartre, 23

Ph. Delord. PARIS (9<sup>e</sup>) Métro : Montmartre.

## HUMOR

Szczerzy.

Gość (do kelnera, dając mu su-  
ty napiwek: — Co mi pan pora-  
dzi wybrać z jadłospisu ?

Kelner : — Jeżeli mam by-  
szczerzy, to niech dobrodziej pó-  
dzie do innej restauracji...

## RODACY!

Ogłaszajcie się w najpoczytniejszym piśmie polskim na wychodź-

twie, jakim jest « POLAK we FRANCJI ». Geny ogłoszeń najniższe,

a skutek niezawodny i pewny ! Kto w « Polaku » się ogłasza -

zyskuje z procentem !